

## KIM TSCHANG-YEUL

### 金昌烈

1929–2021

- 1929 出生於朝鮮平安南道孟山  
1948–50 畢業於韓國首爾國立首爾大學美術系  
1966–68 就讀於紐約藝術學生聯盟  
1996 獲法國藝術與文學勳章 (l'Ordre des Arts et des Lettres)  
2012 獲韓國國家榮譽文化勳章 (The National Order of Cultural Merits)  
曾於法國 巴黎及韓國 首爾生活和工作

### 主要個展

- 2019 《金昌烈：從紐約到巴黎》，Tina Kim畫廊，美國 紐約  
2018 Almine Rech畫廊，美國 紐約  
《循環》，金昌烈藝術博物館，韓國 濟州  
《今夜亮點：金昌烈》，梅佐恩城堡，法國 亞爾  
2017 《水。》，藝術門，中國 香港  
《水珠的痕跡》，形而上畫廊，台灣 台北  
2016 Baudoin Lebon畫廊，法國 巴黎  
75 Faubourg & Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎  
2014 光州市立美術館，韓國 光州  
Kongkan畫廊，韓國 釜山  
2013 現代畫廊，韓國 首爾  
樸麗淑畫廊，韓國 濟州  
Baudoin Lebon畫廊，法國 巴黎  
2012 國立台灣美術館，台灣 台中  
2010 現代畫廊，韓國 首爾  
2009 釜山市立美術館，韓國 釜山  
表畫廊，韓國 首爾  
2008 Baudoin Lebon畫廊，法國 巴黎  
表畫廊（洛杉磯），美國 洛杉磯  
Valerie Bach畫廊，比利時 布魯塞爾  
2007 現代畫廊，韓國 首爾  
2006 表畫廊（北京），中國 北京  
2005 BHAK畫廊，韓國 首爾  
中國美術館，中國 北京  
2004 國立網球場現代美術館，法國 巴黎  
現代畫廊，韓國 首爾  
2002 BHAK畫廊，韓國 首爾  
2000 現代畫廊、BHAK畫廊，韓國 首爾  
1999 Andrew Shire畫廊，美國 洛杉磯  
Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎  
1998 MMG畫廊，日本 東京  
東京畫廊，日本 東京  
坂本善三美術館，日本 熊本  
1997 現代畫廊、BHAK畫廊，韓國 首爾  
德拉吉尼昂市博物館，法國 德拉吉尼昂市  
開幕紀念展，水之國博物館104°，日本 島根

- 1996 Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
- 1995 壁畫裝置，福岡市綜合圖書館，日本 福岡
- 1994 善才當代藝術博物館，韓國 慶州  
Kongkan畫廊，韓國 釜山
- 1993 SAGA（松村繪畫－東京），法國 巴黎  
韓國國立當代藝術館，韓國 果川  
Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎  
現代畫廊，韓國 首爾
- 1991 Sigma畫廊，美國 紐約  
史丹菲力畫廊，美國 紐約  
Inkong畫廊，韓國 大邱廣域  
Kongkan畫廊，韓國 釜山
- 1990 現代畫廊，韓國 首爾
- 1989 笠原畫廊，日本 大阪  
鈴川畫廊，日本 廣島  
Andrew-Shire畫廊，美國 洛杉磯
- 1988 現代畫廊，韓國 首爾  
東京畫廊，日本 東京  
西武當代藝廊，日本 東京
- 1987 納維利畫廊，意大利 米蘭  
Moos畫廊，加拿大 多倫多  
史丹菲力畫廊，美國 紐約  
現代畫廊，韓國 首爾
- 1985 史丹菲力畫廊，美國 紐約
- 1983 東京畫廊，日本 東京  
史丹菲力畫廊，美國 紐約  
Kasahara畫廊，日本 大阪  
維拉能曼基金會，比利時 克雷斯豪特姆  
現代畫廊，韓國 首爾  
高木畫廊，日本 名古屋
- 1981 Moos畫廊，加拿大 多倫多
- 1979 Moos畫廊，加拿大 多倫多  
現代畫廊，韓國 首爾  
史丹菲力畫廊，美國 紐約
- 1978 史丹菲力畫廊，美國 紐約  
納維利畫廊，意大利 米蘭  
高木畫廊，日本 名古屋  
Ankrum畫廊，美國 洛杉磯
- 1977 安特衛普畫廊，比利時 安特衛普
- 1976 東京畫廊，日本 東京  
金子畫廊，日本 東京  
現代畫廊，韓國 首爾
- 1975 西德藝術工房，德國 漢堡  
弗裏戈萊的聖-米歇爾修道院，法國
- 1974 十一月畫廊，德國 柏林  
Sprick畫廊，德國 波鴻  
Jasa畫廊，德國 慕尼黑  
Valerie Engelberts畫廊，瑞士 日內瓦
- 1973 諾爾國際，法國 巴黎  
Thot畫廊，法國 亞維儂
- 1963 媒體中心，韓國 首爾

## 主要群展

- 2019 《所視即所見》，藝術門，新加坡
- 2018 《凝觀》，藝術門，中國 香港
- 2017 《看法》，伯格山基金會，比利時 布魯塞爾
- 2016 《在法國的韓國藝術家》，賽努奇博物館，法國 巴黎
- 2015 《韓國畫館藏品特別展》，國立現代美術館，韓國 果川

- 2013 《關鍵時刻》，韓松紙博物館，韓國 原州
- 2012 《韓國現代藝術思潮》，韓國 浦項
- 2011 《氣滿》，大邱美術館，韓國 大邱
- 2010 《韓戰人物》，首爾國立大學美術館，韓國 首爾  
《韓國先鋒繪畫》，SOMA美術館，韓國 首爾  
《飛躍高牆》，ClayArch金海美術館，韓國 金海
- 2009 《邁進新時代》，國立現代美術館首爾館，韓國 首爾  
《藝術和華人人物》，Yookgongsa畫廊，韓國 釜山  
《自然之彩—韓國單色畫》，泉水邊畫廊，中國 上海
- 2008 《作品重構》，京畿道博物館，韓國 安山  
《韓國當代藝術展》，新加坡美術館，新加坡  
《在巴黎的韓國當代藝術家》，首爾藝術殿堂，韓國 首爾  
《紀念文美愛（Moon Mi Aie）》，煥基美術館，韓國 首爾
- 2007 《書寫繪畫，繪畫文字》，首爾美術館，韓國 首爾  
《律動之詩》，貝耶勒畫廊，瑞士 巴塞爾
- 2006 《金煥基、金昌烈、李禹煥，1970-1980：我們以哪種方式在哪裡再次相遇》，現代畫廊，韓國 首爾
- 2005 《印度墨水之詩》，集美亞洲藝術博物館，法國 巴黎
- 2004 《韓國繪畫—昨日與當下》，首爾美術館，韓國 首爾
- 2002 《四位韓國藝術家的紙本作品》，美術世界畫廊，日本 東京
- 2001 《沙灘藝術》，聖特羅佩，Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎  
《韓國單色畫》，韓國藝術畫廊，韓國 釜山  
《韓國當代藝術節》，Hangaram美術館，韓國 首爾
- 2000 《光州雙年展2000特展—韓國與日本當代藝術特色》，光州市立美術館，韓國 光州
- 1999 《沙灘藝術》，聖特羅佩，Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
- 1998 《沈默的畫家》，蒙貝利亞爾藝術與歷史博物館，法國 蒙貝利亞爾
- 1997 《法國製造》，龐畢度中心，法國 巴黎
- 1996 《文字與繪畫》，翰林博物館，韓國 大邱
- 1994 《沙灘藝術》，Enrico Navarra畫廊，法國 巴黎
- 1992 《與自然協作：對韓國當代藝術的傳統思考》，泰特利物浦，英國 利物浦  
《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾  
《韓文》，首爾畫廊，韓國 首爾
- 1991 《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
- 1990 《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
- 1989 《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
- 1988 《藝術奧林匹克：國際當代油畫展》（首爾奧組委），國家現代美術館，韓國 果川  
《當代藝術與奧運會：一九八八年二十四屆首爾奧運會正式海報與版畫展》，埃德信畫廊，韓國 首爾
- 1987 《首爾學院》，Kwanhoon畫廊，韓國 首爾
- 1986 《首爾—巴黎》，媒體中心（Press Center），韓國 首爾；國家造型中心，法國 巴黎  
《今日韓國藝術》，國家現代美術館，韓國 果川
- 1985 《人類檔案'84/'85》，東京畫廊，日本 東京
- 1984 《韓國當代美術展—70年代流派》，台北美術館，台灣 台北  
《今日美術》，東京都美術館，日本 東京
- 1983 《韓國當代藝術—70年代後半葉：單面體》，日本 東京 大阪 札幌 宇都宮 福岡
- 1982 《韓國當代藝術階段》，京都市美術館，日本 京都  
《日本與韓國紙本作品》，首爾國家現當代藝術博物館，韓國 首爾；巡展至京都市美術館，日本 東京；  
埼玉縣立近代美術館，日本 埼玉；熊本縣傳統工藝館，日本 熊本
- 1981 《代理人眼光》，長島博物館，美國 紐約  
《現今韓國繪畫》，布魯克林博物館，美國 紐約
- 1980 亞洲藝術家展覽第二回，福岡美術館，日本 福岡  
當代亞洲藝術家展覽，福岡美術館，日本 福岡  
《研究員之選》，奧爾巴尼博物館，美國 紐約  
《當今優秀年輕藝術家展》，Palais畫廊，法國 巴黎
- 1979 《現實的假象巡展》，丹佛，美國 丹佛
- 1977 第十五屆聖保羅雙年展，巴西 聖保羅  
《韓國，當代藝術之一》，東京中央博物館，日本 東京  
《韓國當代繪畫》，國立歷史博物館，台灣 台北
- 1976 《現實主義的一面》，溫尼伯，加拿大 溫尼伯  
《五月沙龍》，法國 巴黎
- 1975 《五月沙龍》，法國 巴黎
- 1974 《五月沙龍》，法國 巴黎

<b>1973</b>	《五月沙龍》，法國 巴黎 《新的現實》，法國 巴黎 第十二屆聖保羅雙年展，巴西 聖保羅
<b>1972</b>	《五月沙龍》，法國 巴黎 《五月沙龍的五十件作品》，南斯拉夫 國際繪畫節，法國卡涅 第八屆東京版畫雙年展，日本 東京 四位畫家聯展，聖保羅藝術博物館，法國 聖保羅
<b>1971</b>	韓國當代畫家展，法國 巴黎
<b>1969</b>	先鋒藝術展，美國 紐約
<b>1965</b>	第八屆聖保羅雙年展，巴西 聖保羅
<b>1962-64</b>	是次展覽，韓國 首爾
<b>1961</b>	第二屆巴黎雙年展，法國 巴黎

## 主要收藏

奧爾布賴特·諾克斯美術館，美國 水牛城  
 水之國博物館104°，日本 島根  
 那比藝術中心，韓國 首爾  
 波鴻博物館藝術收藏，德國 波鴻  
 釜山市立美術館，韓國 釜山  
 龐畢度中心，法國 巴黎  
 大田美術館，韓國 大田  
 大邱美術館，韓國 大邱  
 大林美術館，韓國 首爾  
 Veranneman基金會，比利時 根特  
 福岡美術館，日本 福岡  
 Stämpfli基金會，西班牙 錫切斯  
 光州美術館，韓國 光州  
 市立函館博物館，日本 北海道  
 Hansol博物館，韓國 原州  
 廣島市現代美術館，日本 廣島  
 赫希洪博物館和雕塑園，美國 華盛頓  
 湖巖美術館，韓國 龍仁  
 磐城市立美術館，日本 磐城  
 三星現代藝術博物館LEEUM，韓國 首爾  
 博伊曼斯·范伯寧恩美術館，荷蘭 鹿特丹  
 波士頓美術館，美國 波士頓  
 岐阜縣美術館，日本 岐阜  
 埼玉縣立近代美術館，日本 埼玉  
 科隆東亞藝術博物館，德國 科隆  
 德州理工大學博物館，美國 拉巴克  
 國家現當代藝術博物館，韓國 果川  
 東京國立近代美術館，日本 東京  
 新潟縣立近代博物館，日本 新潟  
 大原美術館，日本 倉敷  
 首爾市立美術館，韓國 首爾  
 首爾大學美術館，韓國 首爾  
 下關市立美術館，日本 下關  
 善載當代藝術博物館，韓國 慶州  
 Sunkyung美術館，韓國 首爾  
 高松市立美術館，日本 高松  
 東京都美術館，日本 東京  
 華克山莊藝術畫廊，韓國 首爾  
 溫尼伯美術館，加拿大 溫尼伯

## 主要出版

- 2009** 《金昌烈：意義的悖論》，Morgan C., Robert著，韓國首爾表畫廊出版（韓文與英文）
- 2008** 《金昌烈》，Sergeant, Philippe著，法國巴黎Éditions de la Différence出版社出版（韓文與法文）
- 2002** 《金昌烈》，Barrière, Gérard著，韓國首爾BHAK畫廊出版（韓文與法文）
- 2000** 《一絲慧髮：金昌烈》，Pierre, Restany著，韓國首爾現代畫廊出版（法文）
- 《金昌烈》，Pierre, Restany著，韓國首爾BHAK畫廊出版（韓文與英文）
- 1998** 《猶如玩樂，又如上帝》，千葉成夫著，日本東京東京畫廊出版（冊子）
- 《金昌烈油畫世界：水珠與漢字》，塩田純一著，日本熊本坂本善三美術館出版（英文與日文）
- 《保護》，Masuda, Ryoike著，日本熊本坂本善三美術館出版
- 1997** 《金昌烈》，Matheson, John著，比利時安特衛普Antwerp畫廊出版（英文、弗拉芒文與法文）
- 《口頭說明：金昌烈》，Jeung, Byong-Kwan著，韓國首爾BHAK畫廊與現代畫廊出版（韓文與英文）
- 1994** 《從水珠轉變看藝術家的先鋒意志》，Jeung, Byong-Kwan著，《金昌烈：水珠》7-12頁，韓國慶州善載當代藝術博物館出版（韓文與英文）
- 《世界之水的流動：水珠》Kang, Tae-Sung著，《金昌烈：水珠》13-21頁，韓國慶州善載當代藝術博物館出版（韓文與英文）
- 1993** 《金昌烈的水珠畫及其路徑》，Lee, Yil著，《金昌烈》48-60頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文）
- 《金昌烈》，Cohen Ronny著，美國紐約Hudson Hills出版社出版
- 《水珠文集》，Lee, Kyong-Soo著，《金昌烈》25-37頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文）
- 《金昌烈》，Cyrulnik, Philippe著，《金昌烈》73-75頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文）
- 《金昌烈的水珠—作為意識的本質》，Oh, Kwang-Soo著，《金昌烈》30-37頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文）
- 《別處》，Pierre, Restany著，《金昌烈》25-29頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文）
- 《金昌烈》，Bosquet, Alain著，《金昌烈》115-119頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文）
- Barrière, Gérard著，《金昌烈》11-27頁，法國巴黎Enrico Navarra畫廊出版（韓文與法文）
- Barrière, Gérard著，《金昌烈》28-38頁，韓國首爾現代畫廊出版（韓文、英文與法文）
- Cohen, Ronny著，《金昌烈》61-71頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文）
- Cohen, Ronny著，《金昌烈》69-78頁，法國巴黎Enrico Navarra畫廊出版（韓文與法文）
- Cohen, Ronny著，《金昌烈》102-116頁，韓國首爾現代畫廊出版（韓文、英文與法文）
- Jeung, Byong-Kwan著，《金昌烈》77-95頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文）
- Oh, Kwang-Soo著，《金昌烈》7-12頁，韓國首爾現代畫廊出版（韓文與英文）
- Pierre, Restany著，《金昌烈》7-10頁，法國巴黎Enrico Navarra畫廊出版（韓文與英文）
- Pierre, Restany著，《金昌烈》17-25頁，韓國首爾現代畫廊出版（韓文、英文與法文）
- Lee, Ufan著，《金昌烈》97-105頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文）
- Matheson, John著，《金昌烈》107-113頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與英文）
- 《札記金昌烈及雨後蒼穹》，Barrière, Gérard著，《金昌烈》38-47頁，韓國果川國家現當代藝術博物館（韓文與法文）
- 1991** 《印子》，Cohen, Ronny著，美國紐約Sigma畫廊 / Staempfli畫廊出版（英文）
- 《金昌烈的千字文與水珠》，Lee, Yil著，韓國大邱Inkong畫廊（韓文冊子）
- Lee, Yil著，韓國釜山Kongkan畫廊（韓文冊子）
- 1988** 《金昌烈與水珠》，Lee, Yil著，韓國首爾現代畫廊（韓文冊子），日本東京東京畫廊（日文冊子）
- 《金昌烈：鮮亮和清新的繪畫》，Moriguchi, Akira著，日本東京西武當代藝廊（日文）
- 1987** 《金昌烈》，Wolff, Theodore F.著，美國紐約Staempfli畫廊（英文冊子）
- 1983** 《這不是水珠》，Lee, Yil著，日本東京東京畫廊（日文冊子）
- 1979** 《金昌烈的水珠》，Bosquet, Alain著，《金昌烈》30-37頁，美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文）
- 《另一種繪畫》，Jeung, Byong-Kwan著，《金昌烈》8-27頁，美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文）
- 《材料與概念之間》，Lee, Ufan著，《金昌烈》38-39頁，美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文）
- Matheson, John著，《金昌烈》48-55頁，美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文）
- 《簡介》，Staempfli, George W著，《金昌烈》6-7頁，美國紐約Staempfli畫廊（英文與法文）
- 1978** 《材料與概念之間》，Lee, Ufan著，意大利米蘭Galleria del Naviglio畫廊（意大利）
- Staempfli, George W.著，美國紐約Staempfli畫廊（英文）
- 1976** 《金昌烈的水珠》，Bosquet, Alain著，選自《金昌烈》，韓國首爾現代畫廊（韓文與法文）
- 《與金昌烈為友》，選自《金昌烈》，韓國首爾現代畫廊（韓文與法文）
- Yusuke, Nakahara著，日本東京東京畫廊（日文冊子）
- 1974** 《金昌烈的水珠》，Bosquet, Alain著，Sprick畫廊（德文）
- 《二十顆水滴，二十首詩》，Bosquet, Alain著，選自《金的水珠》，瑞士日內瓦Engelberts畫廊
- 1973** Leuwers, Daniel與Masuda, Ryoike，法國巴黎諾爾國際（Knoll International）（冊子）
- 1973以前** Lee, Yil著，日本大阪Kasahara畫廊（日文冊子）
- 《僅僅是水珠？》，Matheson, John著，

Pierre, Restany著，選自《金昌烈》，韓國首爾BHAK畫廊（韓文與英文）

## 藝術家著作

- 1962** 《我的願景》，首爾《大韓日報》1962年1月
- 1960** 《札記》，首爾《韓國日報》1960年1月24日
- 1960** 《三十年的問題》，首爾《世界日報》1960年5月31日
- 1960** 《先鋒藝術的推進》，首爾《Jayu Munhak》1960年12月
- 1958** 《密言》，首爾《韓國日報》1958年1月11日